



Öğrenciler için Özel Ders

Philip BONANNO, Koffi M. DOSSOU, Gabriella B. KLEIN, Nevin PECORELLI, Raffaella SIENA

Grundtvig Multilateral Project BRIDGE-IT
Be Relevant to Intercultural Diversity Generation
in Europe – Integration Team
510101-LLP-1-2010-1-IT-GRUNDTVIG-GMP

Bu proje Avrupa Komisyonu desteği ile finanse edilmiştir.
Bu yayın, sadece yazarların görüşlerini yansıtmaktadır ve
burada yer alan bilgilerden Komisyon hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

BRIDGE-IT PARTNERS



<http://www.unipg.it>
<http://www.club-austria.info>
<http://www.erasmushogeschool.be>
<http://www.f-bb.de>
<http://www.keyandkey.it>
<http://www.um.edu.mt>
<http://www.hszuyd.nl>
<http://www.est.edu.pl>
<http://yozgat.meb.gov.tr>

SCIENTIFIC COORDINATION

Gabriella B. Klein (Università degli Studi – Perugia/Italy)
gabriellaklein@gabriellaklein.eu

TRANSLATION

Emin Aksoy (Turkey)

COVER AND GRAPHIC DESIGN:

Koffi M. Dossou - Key & Key Communications, Italy

PUBLISHED BY:

Key & Key Communications, Italy

ISBN 978-88-95887-21-0

Copyright © 2012 by Key & Key Communications, Italy

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior approval of the copyright holders.

Öğrenciler için Özel Ders

' Hareketlilik halindeki Yetişkin ile Etkileşim halindeki Kişi' - HEK

Öğrenme Etkinlikleri için seçin

Learning events

(Öğrenme Etkinlikleri)

Farklı Dillerde:

- EN** İngilizce
- IT** İtalyanca
- NL** Hollandaca
- FR** Fransızca
- DE** Almanca
- TR** Türkçe
- AR** Arapça

En kısa zamanda bir dil seçmiş gibi, bir web sayfası açılır. Tepede aşağıdaki İKİ tıklanabilir düğmeleri belirli bir renk ile olacaktır. Aşağıdaki tabloda, her seçenek için Öğrenme Etkinlikleri özetlemektedir:

HEK YAZILI İLETİŞİM	HEK SÖZLÜ İLETİŞİM
Formlar – Temel Özellikler	Etkileşimler – Temel Özellikler
Formlar – Birincil Kişisel Veriler	Etkileşimler – Görsel Açıdan
Formlar – İkincil Kişisel Veriler	Etkileşimler – Sözlü olmayan İletişim Açısından
	Etkileşimler – Sözsüz İletişim Açısından
	Etkileşimler – Sözlü İletişim Açısından

Bu bölüm ' Hareketlilik halindeki Yetişkin ile Etkileşim halindeki Kişi' (HEK) için öğrenme etkinlikleri sunmaktadır. İhtiyacınıza en uygun olanını seçiniz.

Yazılı iletişim bölümünde, 'Hareketlilik halindeki Yetişkin' (HY)lerin form doldururken karşılaştığı zorlukları göreceksiniz.

Siz

1. Yetişkin-in-Hareketlilik sık doldurmak zorunda tipik bir bürokratik-kurumsal formun farklı yönlerini keşfetmek; tipik bir biçimde anlam ve renk, şekil ve semboller etkisini araştırmak; Yetişkin-in-Hareketlilik doldurmak için karşılaşılabileceğiniz zorlukları keşfetmekdoğru kelimeleri ile tipik bir formu
2. Birincil kişisel verilerin kültürel etkilerini anlamak
3. İkinci kişisel verilerin kültürel etkilerini anlamak.

Konuşma ve Yetişkin-in-İletişim-ile-Hareketlilik (kamu görevlisi, devlet memuru, polis memuru ile etkileşim halindeyken Konuştuğu Communication hakkında bölümünde, Öğrenme Etkinlikleri Erişkin Bir-in-Hareketlilik (göçmen) olabilir zorluk ile ilgileniyor , tıp doktoru, vb.)

Siz

1. Özellikle Adult-in-Hareketlilik ve Yetişkin-in-İletişim-ile-Mobilite arasındaki, iki kişi arasında tipik bir etkileşim farklı yönlerini keşfetmek
2. kamu hizmeti durumlarda anlam ve nesnelere, renkleri, şekiller ve semboller etkilerini anlamak
3. iletişim kurarken insanlar vücutlarını nasıl kullandığını anlamak
4. Başkaları konuşurken ses kullanımını hakkında daha fazla bilgi
5. kamu hizmeti etkileşimleri kullanmak kelimeleri anlamak.

HEK için örnek alınması - yazılı İletişimde renkli seçenek düğmesi seçili



HEK için örnek alınması - Yazılı İletişim, renkli seçenek düğmesini aşağıdakine benzer bir pencere seçildikten sonra açar. Bu durumda, pencerenin alt kısmında listelenen üç Öğrenme Etkinlikleri herhangi seçebilirsiniz *Formlar herhangi - Temel Özellikler, Formlar - İlköğretim Kişisel Veriler, Formlar - İkincil Kişisel Verileri.*



HEK YAZILI LETM	
Build	Organize
Display	
Formlar-temel özellikleri	✓
Formlar-birincil kişisel bilgiler	✓
Formlar- ikincil kişisel bilgiler	✓

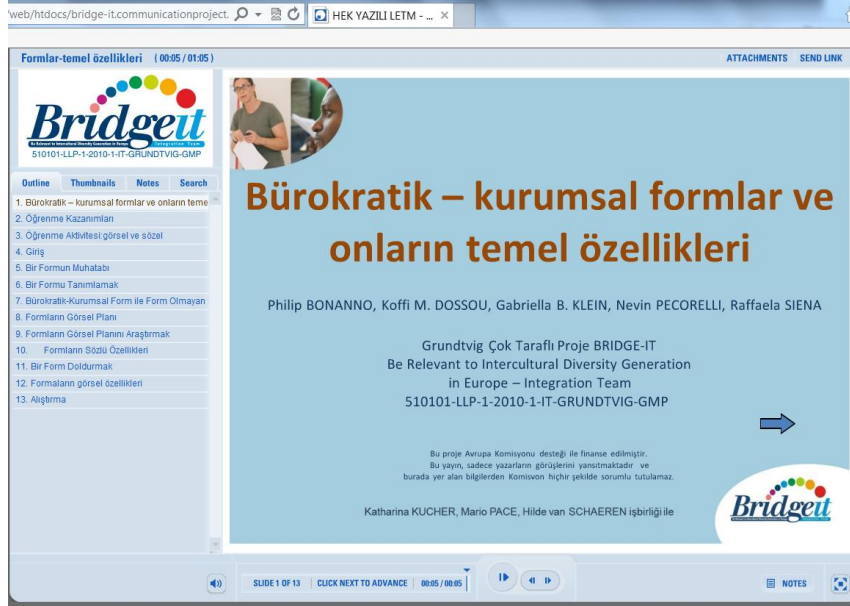
Farklı Öğrenme Etkinlikleri ile benzer pencereler diğer renkli düğmelerini seçerek açılacaktır.

Bir Öğrenme Etkinliğinin ardından

Bir kez bir Power Point sunum açılır önerilen Öğrenme Etkinliklerinden birini seçin: Her bir slayt gezinme oklarını kullanarak slaytı takip edebilirsiniz.

Bir içerik bölümünde bir slayttan diğerine geçmeye yardımcı olmak için web sayfasının sol tarafında sağlanmaktadır.

Yukarıdan aşağıya farklı slaytlar üzerinden gidin.



Öğrenme Etkinlikleri aracılığıyla Çalışma

PowerPoint sunumunda köprüler önderlik eder. (tıklanabilen mavi kelimeler)

1. video klip veya ses klipleri
2. video / ses klipleri kelime transkript
3. resimleri
4. bürokratik formları
5. açısından (belirli bir dönem hakkında daha fazla bilgi edinmek istiyorsanız)
6. egzersizleri.

1. Eğer bir bağlantı, bir video veya ses klipi (örneğin VİDEO 1), bir pencere, bir dil listesi (örneğin, İngilizce, İtalyanca, Hollandaca, vb) ile başvuran açılır giden tıkladığınızda. Eğer videoyu görüntülemek veya ses dinlemek için tercih ettiğiniz dili seçin. Video / ses klipleri bir liste açılır.

2. Eğer bir video veya ses klipinin kelime transkript bağlamak için gerektiğinde, video veya ses klipinin adı (örneğin VİDEO 3 TRANSKRIPT) ile transkript tıklamanız gerekiyor.

3. Diğer durumlarda köprü resimleri açar.

4. Bir pencere dilde (İtalyanca örneğin İngilizce, Hollandaca, vb) oluşan bir liste sunuyorum açılır bürokratik bir formu (örneğin FORMU 1) götüren bir bağlantıyı tıkladığınızda. Eğer formu ile çalışmayı tercih dili seçin. Formların bir liste açılır. Listedeki (yani FORMU 1) sunum rastladı aynı adla formu seçin ve seçtiğiniz dilde izleyebilirsiniz.

5. Belirli bir dönem (örneğin MEDENİ HALİ) bir bağlantı rastlamak ve bu terimin anlamı hakkında daha fazla bilmek istiyorum, bunun için bağlantıya tıklayabilirsiniz. Köprü PowerPoint sunumu için seçtiğiniz dilde vadeli getiriyor.

6. Sonunda egzersizleri köprüler olsun. Bunlar üzerinde çalışmak için seçtiğiniz PowerPoint sunum dili vardır:

Alıştırmalar için Aktivite Penceresi Oluşturma

Bir egzersiz için bir bağlantıyı tıkladığınızda, bir pencere yapmanız gereken bir aktivite ile açılır.FAALİYET PENCERE AÇMAK İÇİN ZAMAN VERMEK.Etkinlik penceresi PowerPoint sunusu dışında ayrı bir pencerede açılır. Bir kere, bu etkinlik penceresi olsun bir sınav seçeneklerini işaretleyerek veya soru türü için cümleler yazma ya da sadece bir tanım kelimeleri eşleştirerek yoluyla çalışır.

Aktivitesinde bir soru daha varsa, (tıklamadan önce egzersiz alanının sağ tarafında bir kaydırma çubuğu, varsa sen çubuğunu aşağı kaydırmak zorunda GÖNDER) Gönder düğmesini tıklayarak hepsini geçer.

Çerçevesiz

step 3

Question 2 of 2 Point Value: 10

Adımın 3/2: Adnız ve Soyadnız

İşte size 3 tane İşim. Hangi ('ad','soyad'veya 'ad' ayrımlı olmaksızın) kategoriye ait olduğunu bulunuz

SOYAD	Seçkin
İşİM	Zararsız

Score so far: 0 points out of 0 SUBMIT

Alıştırmalar için Aktivite Pencere Çıkarma

- Tüm önerilen faaliyetler yanıtlayan bitirdiğinizde, size faaliyetin sonucu kaydetmek zorunda. Bunu yapmak için, okumak ve dikkatle faaliyetin sonunda görünür sonuç penceresinde yazılı talimatları izleyin.

Çerçevesiz

step 3

Alıştırmayı yaptığınız için teşekkürler.

SONUÇLARI YAZDIR'a tıklaynız> adnızı yazn (her zaman ayrımlı).
Farenin sağına tıklayn ve Yazdır'ı seçin. Listelenen yazdırlardan, dosyayı kaydetmek için ADOBE PDF'yi seçin. Bütün etkinlikler bitti. şimdi PDF dosyasını icresults@bridge-it.communicationproject.eu adresine gönderiniz.

You can click the 'Review Survey' button for a play-by-play recap of your results.
To print your results, click the 'Print Results' button.

Review Survey Print Results Finish

- Bunu yaptıktan sonra, biz aktivite pencere ve sekmeleri x tıklayarak sonuç penceresini kapatarak öneririz.
- PowerPoint sunumuna geri gidin.

Egzersiz bitirdiğinizde kadar bir slayt bir kaynak (video, ses, terim, resim, formlar, transkript) ve egzersiz köprüler olduğunda, kaynak (lar) açık bırakın.

Bir kez bir egzersiz ve ilgili kaynak (lar) (video, ses, terim, resim, formlar, transkript gibi) ile bitmiş, biz PowerPoint geri gidiyor ve yeni bir egzersiz başlamadan önce etkinlik penceresini kapatarak öneririz.

PowerPoint sunusunu tamamladığınızda, tüm pencereleri kapatın ve başka bir ğrenme Etkinliğini seğmek için **BRIDGE-IT course EN'e** dnn.

şimdi tıklayarak öğrenme faaliyetleri yoluyla ęalıřmaya başlayabilirsiniz

Learning events

(ğrenme Etkinliği)

EN

IT

TR

Hareketlilik halindeki Yetişkinler için - KY

Aşağıdaki farklı dillerde hazırlanan Öğrenme Etkinliklerini seçebilirsiniz

Learning events

- EN** İngilizce
- IT** İtalyanca
- NL** Hollandaca
- FR** Fransızca
- DE** Almanca
- TR** Türkçe
- AR** Arapça

En kısa zamanda bir dil seçmiş gibi, bir web sayfası açılır. Tepede aşağıdaki İKİ tıklanabilir düğmeleri belirli bir renk ile olacaktır. Aşağıdaki tabloda, her seçenek için Öğrenme Etkinlikleri özetlemektedir:

AM HY YAZILI İLETİŞİM	HY SÖZLÜ İLETİŞİM C
Formlar – Temel Özellikler	Etkileşimler – Temel Özellikler
Formlar – Birincil Kişisel Veriler	Etkileşimler – Görsel Açıdan
Formlar – İkincil Kişisel Veriler	Etkileşimler – Sözlü olmayan İletişim Açısından
	Etkileşimler – Sözsüz İletişim Açısından
	Etkileşimler – Sözlü İletişim Açısından

Bu iki bölüm aşağıdaki Öğrenme Etkinlikleri sunar. İhtiyaçınıza en uygun olanı seçin.

Yazılı İletişim ile ilgili bölümünde, Öğrenme Etkinliklerinde “Hareketlilik halindeki Yetişkin” gibi bir göçmen formları dolduruyor olabilir.

Siz

1. Yetişkin-in-Hareketlilik sık doldurmak zorunda tipik bir bürokratik-kurumsal formun farklı yönlerini keşfetmek; tipik bir biçimde anlam ve renk, şekil ve semboller etkisini araştırmak; Yetişkin-in-Hareketlilik doldurmak için karşılaşılabileceğiniz zorlukları keşfetmekdoğru kelimeleri ile tipik bir formu
2. Birincil kişisel verilerin kültürel etkilerini anlamak
3. İkinci kişisel verilerin kültürel etkilerini anlamak.

Bir memur ile konuşurken *Sözel İletişim* hakkında bölümünde, Öğrenme Etkinlikleri Hareketlilik halindeki Yetişkin (göçmen) olabilir zorluk ile ilgileniyor, polis memuru, doktor, vb

Siz

1. bir "Hareketlilik halindeki Yetişkin"(göçmen) ve bir 'Yetişkinler-in-İletişim-ile-Hareketlilik (memur, kamu görevlisi, doktor, öğretmen, polis memuru, vb) arasındaki tipik bir diyalogun farklı yönlerini keşfetmek
2. kamu hizmeti durumlarda nesnelere, renkler, şekiller ve semboller anlamını anlamak
3. iletişim kurarken insanlar vücutlarını nasıl kullandığını anlamak
4. Başkaları konuşurken ses kullanımı hakkında daha fazla bilgi
5. kamu hizmeti etkileşimlerde kullanılan kelimeleri anlamak.

HY YAZILI İLETİŞİM

HY için örnek alınması - Yazılı İletişim, renkli seçeneğe aşağıdaki gibi benzer bir pencere seçildikten sonra açılır. Bu durumda, pencerenin alt kısmında listelenen üç Öğrenme Etkinlikleri herhangi birini seçebilirsiniz *Formlar herhangi - Temel Özellikler, Formlar - İlköğretim Kişisel Veriler, Formlar - İkincil Kişisel Verileri.*

 **Geçerli Ders**



Lifelong Learning



100%

HY YAZILI İLETİM

Build Organize Display

Formlar-Ana Özellikleri anlama ✓

Formlar-birincil kişisel verileri anlama ✓

Formlar-ikincil kişisel verileri anlama ✓

Farklı Öğrenme Etkinlikleri ile benzer pencereler diğer renkli düğmelerini seçerek açılacaktır.

Bir Öğrenme Etkinliğinin ardından

Bir kez bir Power Point sunum açılır önerilen Öğrenme Etkinliklerinden birini seçin: Her bir slayt gezinme oklarını kullanarak slaytı takip edebilirsiniz.

Bir içerik bölümünde bir slayttan diğerine geçmeye yardımcı olmak için web sayfasının sol tarafında sağlanmaktadır.

Yukarıdan aşağıya farklı slaytlar üzerinden gidin.

Formlar-Ana özellikleri anlama (00:05 / 01:15) ATTACHMENTS SEND LINK

Bridget
510101-LLP-1-2010-1-IT-GRUNDTVIG-GMP

Outline Thumbnails Notes Search

1. Form nedir ve bir formu niçin kullanmam gerekir
2. Öğrenme kazanımları
3. Öğrenme Etkinliği'ne gözünüz ne okunuz
4. Giriş Bir form nedir?
5. Formların görsel özellikleri
6. Farklı anlamsal tasarımlar
7. Formların analizi
8. Bir form doldurmak
9. Formları doldurmaya niçin ihtiyaç duyarız
10. Bir form ile form özelliği taşımayan metin
11. Formlarda ne görürsünüz
12. Formlarda ne görürsünüz ile alakalı alıştırmalar
13. Formlarda Sözlü & Görsel unsurlar
14. Form doldurmayla ilgili bir alıştırma
15. Alıştırma

Form nedir ve bir formu niçin kullanmam gerekir ?

Philip BONANNO, Koffi M. DOSSOU, Gabriella B. KLEIN, Nevin PECORELLI, Raffaella SIENA

Grundtvig Çok Taraflı Proje BRIDGE-IT
Be Relevant to Intercultural Diversity Generation
in Europe – Integration Team
510101-LLP-1-2010-1-IT-GRUNDTVIG-GMP

Bu proje Avrupa Komisyonu desteği ile finanse edilmiştir.
Bu sayfa sadece ziyaretçilerin görüşlerini yansıtmaktadır ve
burada yer alan bilgilerden Komisyon hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

Katharina KUCHER, Mario PACE, Hilde van SCHAREN işbirliği ile

SLIDE 1 OF 15 CLICK NEXT TO ADVANCE 00:05 / 00:05 NOTES

1. Eğer bir bağlantı, bir video veya ses klipi (örneğin VIDEO 1), bir pencere, bir dil listesi (örneğin, İngilizce, İtalyanca, Hollandaca, vb) ile başvuran açılır giden tıkladığınızda. Eğer videoyu görüntülemek veya ses dinlemek için tercih ettiğiniz dili seçin. Video / ses klipleri bir liste açılır.
2. Eğer bir video veya ses klibinin kelime transkript bağlamak için gerektiğinde, video veya ses klibinin adı (örneğin VIDEO 3 TRANSKRIPT) ile transkript tıklamanız gerekiyor.
3. Diğer durumlarda köprü resimleri açar.
4. Bir pencere dilde (İtalyanca örneğin İngilizce, Hollandaca, vb) oluşan bir liste sunuyorum açılır bürokratik bir formu (örneğin FORMU 1) götüren bir bağlantıyı tıkladığınızda. Eğer formu ile çalışmayı tercih dili seçin. Formların bir liste açılır. Listedeki (yani FORMU 1) sunum rastladı aynı adla formu seçin ve seçtiğiniz dilde izleyebilirsiniz.
5. Belirli bir dönem (örneğin MEDENİ HALİ) bir bağlantı rastlamak ve bu terimin anlamı hakkında daha fazla bilmek istiyorum, bunun için bağlantıya tıklayabilirsiniz. Köprü PowerPoint sunumu için seçtiğiniz dilde vadeli getiriyor.
6. Sonunda egzersizleri köprüler olsun. Bunlar üzerinde çalışmak için seçtiniz PowerPoint sunum dili vardır:

Alıştırmalar için Aktivite Penceresi Oluşturma

Bir egzersiz için bir bağlantıyı tıkladığınızda, bir pencere yapmanız gereken bir aktivite ile açılır.FAALİYET PENCERE AÇMAK İÇİN ZAMAN VERMEK.Etkinlik penceresi PowerPoint sunusu dışında ayrı bir pencerede açılır. Bir kere, bu etkinlik penceresi olsun bir sınav seçeneklerini işaretleyerek veya soru türü için cümleler yazma ya da sadece bir tanım kelimeleri eşleştirerek yoluyla çalışır. Aktivitesinde bir soru daha varsa, (tıklamadan önce egzersiz alanının sağ tarafında bir kaydırma çubuğu, varsa sen çubuğunu aşağı kaydırmak zorunda GÖNDER) Gönder düğmesini tıklayarak hepsini geçer.

Çerçevesiz

step 3

Question 2 of 2 Point Value: 10

Adımın 3/2: Adınız ve Soyadınız

İşte size 3 tane İsim. Hangi ('ad','soyad'veya 'ad' ayrımlı olmaksızın) kategoriye ait olduğunu bulunuz

SOYAD	Seçkin
İSİM	Zararsız

Score so far: 0 points out of 0 SUBMIT

Alıştırmalar için Aktivite Pencere Çıkarma

- Tüm önerilen faaliyetler yanıtlayan bitirdiğinizde, size faaliyetin sonucu kaydetmek zorunda. Bunu yapmak için, okumak ve dikkatle faaliyetin sonunda görünür sonuç penceresinde yazılı talimatları izleyin

Çerçevesiz

step 3

Alıştırmayı yaptığınız için teşekkürler.

SONUÇLARI YAZDIR'a tıklayınız> adınızı yazın (her zaman aynı).
Farenin sağına tıklayın ve Yazdır'ı seçin. Listelenen yazıkılardan, dosyayı kaydetmek için ADOBE PDF'yi seçin. Bütün etkinlikler bitti. Şimdi PDF dosyasını lccresults@bridge-it.communicationproject.eu adresine gönderiniz

You can click the 'Review Survey' button for a play-by-play recap of your results.
To print your results, click the 'Print Results' button.

Review Survey Print Results Finish

- Bunu yaptıktan sonra, biz aktivite pencere ve sekmeleri x tıklayarak sonuç penceresini kapatarak öneririz.
- PowerPoint sunumuna geri gidin.

Egzersiz bitirdiğinizde kadar bir slayt bir kaynak (video, ses, terim, resim, formlar, transkript) ve egzersiz köprüler olduğunda, kaynak (lar) açık bırakın.

Bir kez bir egzersiz ve ilgili kaynak (lar) (video, ses, terim, resim, formlar, transkript gibi) ile bitmiş, biz PowerPoint geri gidiyor ve yeni bir egzersiz başlamadan önce etkinlik penceresini kapatarak öneririz.

Aşağıdaki farklı dillerde hazırlanan Öğrenme Etkinliklerini tıklayarak seçebilirsiniz

Learning events

(Öğrenme Etkinliği)

EN **IT** **TR**

(IN) (IT) (TR)